



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO**

PROJETO DE EXTENSÃO

CERTIFICAÇÃO DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUAS

IDENTIFICAÇÃO DO RESPONSÁVEL:

Nome: Leni Ribeiro Leite

Departamento/Centro: DLL/CCHN

E-mail: leni.leite@ufes.br

Telefone para Contato: (27) 99282-0322

VITÓRIA, ES

Março/2018



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO

PROponentes e Participantes

| | |
|-----------------------------|---|
| Proponentes | Leni Ribeiro Leite |
| Instituição: | Universidade Federal do Espírito Santo |
| Departamento/Centro: | DLL/CCHN |
| Órgãos envolvidos: | Câmara Departamental do CCHN Núcleo de Línguas |
| Apoio: | Fundação Espírito-santense de Tecnologia |

A. Docentes

| NOME | CENTRO/DEPARTAMENTO | FUNÇÃO | CPF |
|--------------------------------|---------------------|--------------------|----------------|
| Leni Ribeiro Leite | CCHN/DLL | Coordenadora Geral | 077.098.727-35 |
| Luís Fernando Bulhões Figueira | CCHN/DLL | Co-coordenador | 215.996.898-63 |

B. Discentes

| NÚMERO APROXIMADO DE DISCENTES | CURSO/ CENTRO | FUNÇÃO |
|-----------------------------------|---------------|--------|
| Não há | | |

C. Técnico-Administrativos

| NOME | CARGO | CPF |
|--------|-------|-----|
| Não há | | |

D. Colaboradores Externos contratados em regime CLT

| FUNÇÃO* | NÚMERO APROXIMADO DE PARTICIPANTES | ENTIDADE |
|---------|---------------------------------------|----------|
| Não há | | |



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO**

| DESCRIPTIVO DO PROJETO | |
|--|---|
| TÍTULO DO PROJETO: | Certificação de Proficiência em Línguas |
| Departamento / Centro: | DLL/CCHN |
| PROPONENTE: | Leni Ribeiro Leite |
| OBJETIVO: | O presente projeto tem por objetivo o estabelecimento de certificação de proficiência em línguas da Ufes, através da elaboração, aplicação e correção de provas de proficiência, no âmbito do Núcleo de Línguas-Ufes. |
| PERÍODO DE REALIZAÇÃO: | 2 anos (2018-2019) |
| LOCAL: | Ufes – Campus Goiabeiras |
| HORÁRIO ATENDIMENTO (INÍCIO E TÉRMINO): | Das 8h às 18h, de segunda a sexta. |
| PÚBLICO ALVO: | Comunidade acadêmica capixaba |
| número de candidatos previstos: | Até 3000 candidatos por ano. |
| Informações: | Local: Ufes – Campus Goiabeiras |
| | Data (início e término): abril/2018 a janeiro/2019 |
| | Valor Inscrição: Definido em planilha de receitas e despesas |



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO

| | |
|--|--|
| <p>ÁREA DO CONHECIMENTO:</p> <p><input type="checkbox"/> Ciências da saúde</p> <p><input type="checkbox"/> Ciências agrárias</p> <p><input type="checkbox"/> Ciências biológicas</p> <p><input type="checkbox"/> Ciências exatas e da terra</p> <p><input type="checkbox"/> Ciências humanas</p> <p><input type="checkbox"/> Ciências sociais aplicadas</p> <p><input type="checkbox"/> Ciências engenharia / tecnologia</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Linguística, letras e artes</p> | <p>ÁREA TEMÁTICA</p> <p><input type="checkbox"/> Comunicação</p> <p><input type="checkbox"/> Cultura</p> <p><input type="checkbox"/> Direitos humanos</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Educação</p> <p><input type="checkbox"/> Meio ambiente</p> <p><input type="checkbox"/> Saúde</p> <p><input type="checkbox"/> Tecnologia e produção</p> <p><input type="checkbox"/> Trabalho</p> |
| <p>TIPO DA ATIVIDADE</p> <p><input type="checkbox"/> Projeto vinculado a programa</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Projeto isolado</p> <p><input type="checkbox"/> Programa</p> <p><input type="checkbox"/> Ciclo de debates</p> <p><input type="checkbox"/> Congresso</p> <p><input type="checkbox"/> Espetáculo</p> <p><input type="checkbox"/> Evento esportivo</p> <p><input type="checkbox"/> Exposição</p> <p><input type="checkbox"/> Festival</p> <p><input type="checkbox"/> Seminário</p> <p><input type="checkbox"/> Semana acadêmica</p> <p><input type="checkbox"/> Encontro</p> <p><input type="checkbox"/> Palestra</p> <p><input type="checkbox"/> Feira</p> <p><input type="checkbox"/> Outro</p> | <p>CATEGORIA:</p> <p><input type="checkbox"/> Evento</p> <p><input type="checkbox"/> Visita técnica</p> <p><input type="checkbox"/> Viagem técnica</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Programa / projeto</p> <p>APOIO:</p> <p><input type="checkbox"/> Com bolsa acadêmico</p> <p><input type="checkbox"/> Sem bolsa acadêmico</p> <p><input type="checkbox"/> Com bolsa docente</p> <p><input type="checkbox"/> Sem bolsa docente</p> <p>POPULAÇÃO ALVO:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> acadêmicos</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> docentes</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> funcionários</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> população externa</p> |



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO**

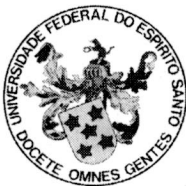
APRESENTAÇÃO E JUSTIFICATIVA

Considerando os atuais encaminhamentos do Governo Federal no que tange à internacionalização das Universidades Brasileiras, expressos através de uma série de iniciativas que privilegiam e promovem o aprendizado e o conhecimento de idiomas pelos diversos atores da comunidade acadêmica, bem como o impulso à formação de laços entre instituições nacionais e internacionais, dentre as quais se conta a Universidade Federal do Espírito Santo, tem havido, dentro desta instituição, igualmente esforços no sentido de promover, ampliar e articular o conhecimento de línguas. Entendendo ser de interesse da Universidade e papel do Núcleo de Línguas ter nesta instituição a oferta de mecanismos de comprovação de proficiência em línguas materna e estrangeiras por parte dos membros da comunidade acadêmica, o Núcleo de Línguas vem gerenciando a elaboração, aplicação e correção de provas de proficiência em línguas, inicialmente de forma experimental e isolada. Já há muitos anos, o então Centro de Línguas fez-se posto aplicador de provas de proficiência de instituições como o Goethe Institute e, mais recentemente, o INEP, oferecendo à comunidade acadêmica a oportunidade de adquirir certificação sem a necessidade de deslocamento para outros estados. Desde 2013, passou-se a atender pedido dos Programas de Pós-Graduação da Ufes de certificação de proficiência para ingresso na pós-graduação, uma demanda que cresceu exponencialmente até o ano de 2016. Em paralelo, também a Secretaria de Relações Internacionais tem demandado atendimento do Núcleo de Línguas, na certificação para mobilidade *in* e *out* de alunos de graduação e pós-graduação, no atendimento a editais variados.

sendo, no entanto, se consolidado esta demanda, justifica-se a necessidade deste projeto, para que se institua e sistematize um projeto unificado de gerenciamento das provas de proficiência sob a responsabilidade do Núcleo de Línguas-Ufes. Dentro desta demanda, incluem-se três tipos de provas de proficiência, a saber: i) as que são elaboradas, aplicadas e corrigidas pela equipe deste projeto, junto ao Núcleo de Línguas; ii) as que são elaboradas por outros órgãos e instituições, mas aplicadas e corrigidas pelas bancas compostas pelo Núcleo de Línguas; e iii) as que são elaboradas e corrigidas por outros órgãos e instituições, mas aplicadas pelo Núcleo de Línguas.

OBJETIVOS GERAIS

O presente projeto tem por objetivo o estabelecimento de certificação de proficiência em línguas da Ufes, através da elaboração, aplicação e correção de provas de proficiência, no âmbito do Núcleo de Línguas-Ufes.



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO**

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Para alcançar o objetivo proposto, enumeramos os seguintes objetivos específicos:

- formar bancas compostas de profissionais capacitados, da área de Letras e afins, para elaboração e correção de provas de proficiência;
- formar equipe capacitada de aplicadores de provas de proficiência;
- ser um centro aplicador de provas de proficiência reconhecidas internacionalmente, tais como o CELPE-BRA DELE, IELTS, TOEFL e o OnDAF;
- oferecer certificação em proficiência linguística, conforme o quadro comum europeu, a partir da elaboração, aplicação e/ou correção de testes, com vistas a atender ao público em geral e à comunidade acadêmica, em especial no que tange aos programas de mobilidade *in* e *out* dos quais participe a Universidade Federal do Espírito Santo e demais instituições que aceitem a referida declaração/certificação;
- atestar a proficiência linguística dos candidatos aos processos seletivos dos Programas de Pós-Graduação da Ufes e demais instituições que aceitem a referida declaração.

METODOLOGIA

Para o desenvolvimento deste projeto, o Núcleo de Línguas formará e capacitará um conjunto de profissionais das áreas de Letras e afins, que formarão as bancas elaboradoras, aplicadoras e corretoras das diversas provas de proficiência.

As aplicações dar-se-ão por meio de editais apropriados, com calendários divulgados com antecedência, em permanente diálogo com as instituições parceiras. As provas para as quais Núcleo for posto aplicador apenas seguirão as normas determinadas pelas instituições parceiras para aplicação e, quando for o caso, correção.

As provas cuja elaboração se der por banca do próprio Núcleo seguirão o Quadro Comum Europeu de Referência e Línguas para o estabelecimento do nível de certificação.



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO**

FORMA DE AVALIAÇÃO DA AÇÃO DE EXTENSÃO

Pretende-se, pela duração deste projeto, oferecer:

- no mínimo duas aplicações anuais das provas de proficiência para a Pós-Graduação, num total de cerca de 2000 provas por ano;
- duas aplicações anuais das provas de proficiência de quatro habilidades, para mobilidades *in* e *out*, num total de no mínimo 40 (quarenta) provas por ano, de acordo com a demanda;
- duas aplicações anuais do CELPE-BRAS, certificação de proficiência em Português do Brasil, num total de cerca de 20 (vinte) provas por ano, de acordo com a demanda ;
- duas aplicações anuais de outras provas de proficiência, em parceria com outras instituições, de acordo com a demanda da comunidade acadêmica e das instituições parceiras, de acordo com a demanda.

DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS

A comunicação geral sobre as provas realizadas, editais e resultados deste projeto serão divulgados no website www.nucleodelinguas.ufes.br, e nos meios de comunicação disponíveis para a universidade, como o mural do Núcleo de Línguas, localizado no prédio Ester Abreu Vieira de Oliveira, campus Goiabeiras-Ufes, website e informativo da Ufes, dentre outros.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO

ANEXOS

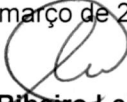
| PLANILHA DE RECEITAS E DESPESAS 2018/-2019 | Valores Original do contrato (R\$) |
|--|------------------------------------|
| RECEITAS | PREVISTO |
| 1 – RECEITA PRINCIPAL DO PROJETO | 500.000,00 |
| 2 – OUTRAS RECEITAS DO PROJETO | 11.000,00 |
| TOTAL DA RECEITA | 511.000,00 |
| DESPESAS | PREVISTO |
| 3 – PESSOA FÍSICA (SEM VÍNCULO) | |
| 3.1 - SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS E AUXILIARES | |
| 3.1.1 – Coordenação Geral | |
| 3.1.2 – Assistentes Administrativos | |
| 3.1.3 – Estagiários | 27.600,00 |
| 3.1.4 – Diárias | |
| 3.1.5 – Outros Serviços de Terceiros | |
| SUBTOTAL | 27.600,00 |
| 3.2 - ATIVIDADES FIM DO PROJETO | |
| 3.2.1 – Atividades Didáticas (X horas x VALOR hora/aula) | |
| 3.2.2 – Estagiários | |
| 3.2.3 – Diárias | 10.000,00 |
| 3.2.4 – Outros Serviços de Terceiros | 281.580,00 |
| SUBTOTAL | 291.580,00 |
| 3.3 - BOLSAS | |
| 3.3.1 – Bolsa de Pesquisa (X meses x VALOR bolsa) | - |
| 3.3.2 – Bolsa de Extensão (X meses x VALOR bolsa) | - |
| SUBTOTAL | - |
| 4 – PESSOA FÍSICA (COM VÍNCULO COM A FUNDAÇÃO DE APOIO) | |
| 4.1 - SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS E AUXILIARES | |
| 4.1.1 – Pessoal Celetista (X meses x valor mensal) | |
| 4.1.2 – Encargos Sociais (36,60% sobre 5.1) | |
| 4.1.3 – Fundo de Rescisão (38,40% sobre 5.1) | |
| 4.1.4 – Vale Transporte | |
| 4.1.5 – Vale Alimentação | |
| SUBTOTAL | - |
| 4.2 - ATIVIDADES FIM DO PROJETO | |
| 4.2.1 – Pessoal Celetista (X meses x valor mensal) | |
| 4.2.2 – Encargos Sociais (36,60% sobre 5.1) | |
| 4.2.3 – Fundo de Rescisão (38,40% sobre 5.1) | |
| 4.2.4 – Vale Transporte | |
| 4.2.5 – Vale Alimentação | |
| SUBTOTAL | - |



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO

| | |
|--|-------------------|
| 5 – PESSOA JURÍDICA | |
| 5.1 – Material de Consumo | 21.174,00 |
| 5.2 – Aquisição de Equipamentos e Material Permanente nacional | - |
| 5.3 – Aquisição de Equipamentos e Material Permanente importado | - |
| 5.4 – Despesas acessórias de importação | - |
| 5.5 – Despesas com transporte (combustível, pedágio, taxi, etc) | - |
| 5.6 – Passagens | 5.000,00 |
| 5.7 – Hospedagem | - |
| 5.8 – Alimentação | - |
| 5.9 – Divulgação e Publicidade | - |
| 5.10 – Serviços Técnicos e de Consultoria | - |
| 5.11 – Custo Operacional da Fundação | 25.550,00 |
| 5.12 – Seguro Estágio | 1.350,00 |
| 5.13 – Outros Serviços de Terceiros (Pessoa Jurídica) | 16.000,00 |
| 5.14 – Despesas Bancárias | - |
| 5.15 – INSS s/vínculo (20% s/ soma das rubricas 3.1 e 3.2) | 56.316,00 |
| SUBTOTAL | 125.390,00 |
| 6 – OUTRAS DESPESAS | |
| 6.1 – Desenvolvimento do Ensino, da Pesquisa e da Extensão (10%) | 51.100,00 |
| 6.2 – Ressarcimento à UFES (3%) | 15.330,00 |
| 6.3 – Reserva Técnica de Contingência (5%) | - |
| SUBTOTAL | 66.430,00 |
| 7 – RESUMO DAS DESPESAS | |
| 7.1 – PESSOA FÍSICA (SEM VÍNCULO) | 319.180,00 |
| 7.2 – PESSOA FÍSICA (COM VÍNCULO) | |
| 7.3 – PESSOA JURÍDICA | 125.390,00 |
| 7.4 – OUTRAS DESPESAS | 66.430,00 |
| TOTAL DA DESPESA | 511.000,00 |
| RESUMO GERAL | PREVISTO |
| TOTAL DA RECEITA | 511.000,00 |
| TOTAL DA DESPESA | 511.000,00 |

Vitória, março de 2018.


Leni Ribeiro Leite
Coordenadora Geral